

COSIMA WAGNER:
CORRESPONDENCIA CON NIETZSCHE Y DIARIOS

Gloria Luque Moya
Universidad de Málaga

Cosima Wagner, *Cartas a Friedrich Nietzsche, Diarios y otros testimonios*, trad., introd. y notas de Luis E. de Santiago Guervós, Madrid: Trotta, 2013, 310 pp., 23 x 14,5 cm. ISBN: 978-84-9879-432-8

La publicación de este volumen dedicado a la *Correspondencia* entre Cosima Wagner y Friedrich Nietzsche y a los *Diarios* de Cosima, que hablan sobre Nietzsche, supone una gran aportación para el estudio del pensamiento nietzscheano, porque da luz a uno de los episodios más enigmáticos de su vida, esto es, la relación que mantuvo con Cosima Wagner. La complejidad y misterio que envuelven dicha relación presenta difícil su análisis, no sólo por la naturaleza de la misma, sino también por la casi total ausencia de las cartas de Nietzsche a Cosima. En este sentido, el profesor Luis E. de Santiago Guervós a cargo de la edición, realiza un excelente trabajo de traducción con una cuidada introducción y unas notas explicativas que facilitan la lectura y comprensión del texto, pero también el papel que juega Cosima en la obra de Nietzsche.

Así pues, la primera pregunta que nos concierne es determinar quién era Cosima y que relación mantuvo con Nietzsche. Cosima, nacida en 1837 fruto de la unión extramatrimonial entre la condesa francoalemana Marie d'Agoult y el compositor y pianista austrohúngaro Franz Liszt, era una persona abierta pero de convicciones religiosas profundas. Se casó con Hans von Bülow, del cual era alumna, pero, tras conocer a R. Wagner en 1862 inició una relación de amantes que escandalizó a la sociedad de entonces, lo cual los condujo a huir a Tribschen, en Suiza. Durante su partida Richard Wagner se encontró con un joven filólogo melómano del que había oído hablar, ese filólogo era Nietzsche y dicho encuentro marcará su destino. Nietzsche quedó fascinado por las teorías coherentes de Wagner sobre la historia de la cultura y como el arte jugaba un papel fundamental, iniciándose una rica relación en la que ambos se vieron beneficiados. Nietzsche visitó en veintitrés ocasiones a la familia Wagner en Tribschen, llegando a entablar una paradójica relación de amistad con la mujer del músico. Pronto Cosima se convirtió en su más directa confidente en relación con sus proyectos y escritos, a través de sus cartas iba comentando los escritos que Nietzsche le enviaba. Asimismo, Cosima también estuvo cerca de los problemas cercanos de Nietzsche, como cuando en 1870 estalla la guerra franco-prusiana y Nietzsche se alista en el ejército. De este modo, Cosima fue su interlocutora, aquella que intuía el impacto de sus ideas y le motivaba en una u otra dirección; y mediante este intercambio epistolar se puede seguir su relación e influencia en la evolución de los primeros escritos nietzscheano.